



EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD

Bryssel den 28 april 2000 (11.5)  
(OR. fr)

8080/00

LIMITE

PUBLIC 4

## INSYN

---

Ärende: FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER  
MARS 2000

---

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under mars 2000. Sammanställningen åtföljs av offentliga uttalanden till protokollet (**bilaga II**). Där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster samt röstmotiveringar.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen samt den information som återges i bilagorna I och II till detta dokument är tillgängliga för allmänheten via Internet på webbplats Eudor (<http://www.eudor.com> ; se rubriken "Insyn i rådets lagstiftning").

- i **bilaga III** en förteckning över de övriga rättsakter<sup>1</sup> som antagits av rådet under mars 2000 och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

---

<sup>1</sup> Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd såsom beslut om förfaranden, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser, beslut om enskilda punkter i budgeten osv.

| MARS 2000                                                                                                                                                                |                                |            |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|-----------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                      | ANTAGNA TEXTER                 | UTTALANDEN | OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR |
| <b>Rådets 2246 :e möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 13 mars 2000</b>                                                                                          |                                |            |                                   |
| Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel           | PE-CONS 3605/00                |            |                                   |
| Europaparlamentets och rådets direktiv om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut                                                                        | PE-CONS 3604/00<br>+ COR 1 (s) |            |                                   |
| <b>Rådets 2247:e möte (arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor) den 13 mars 2000</b>                                                                                     |                                |            |                                   |
| Rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik för år 2000                                                                                      | 6433/00<br>+ COR 1 (d)         | 12/00      |                                   |
| <b>Rättsakter som antagits efter andra behandlingen i Europaparlamentet inom ramen för medbeslutandeförfarandet</b>                                                      |                                |            |                                   |
| Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om buller i miljöer från utrustning som är avsedd att användas utomhus (15.3.00) | Ref.dok. 7019/00               |            |                                   |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                       |                                                |                     |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                             | ANTAGNA TEXTER                                 | UTTALANDEN          | OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR |
| Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen (15.3.00)                                                     | Ref.dok. 7020/00<br>PE-CONS 3607/00<br>+ COR 1 |                     |                                   |
| Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 79/373/EEG om saluföring av foderblandningar och direktiv 96/25/EG om avyttring av foderråvaror (15.3.00)                                                  | Ref. dok. 7021/00<br>PE-CONS 3616/00           |                     |                                   |
| <b>Rådets 2249:e möte (allmänna frågor) den 20 mars 2000</b>                                                                                                                                                                    |                                                |                     |                                   |
| Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 737/90 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyli                                              | 6361/00 + COR 1<br>(f,d,nl,en,es,p,fi,s)       | 13/00               |                                   |
| Rådets beslut om ändring av beslut 97/787/EG om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien så att det även omfattar Tadzjikistan                                                                                 | 6485/00                                        | 14/00, 15/00, 16/00 |                                   |
| Rådets beslut om tillstånd för Konungariket Nederländerna att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 11 i rådets sjätte direktiv (77/388/EEG) om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter | 5541/00<br>+ COR 1 (f, nl)                     |                     |                                   |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |              |                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|-----------------------------------|--|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ANTAGNA TEXTER          | UTTALANDEN   | OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR |  |
| <b>Rådets 2250:e möte (jordbruk) den 20 mars 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                         |              |                                   |  |
| Rådets beslut om att utse ett särskilt institut med ansvar för att fastställa de kriterier som behövs för att standardisera serologiska tester för kontroll av rabiesvaccins effektivitet                                                                                                            | 6619/00<br>+ COR 1 (fi) | 17/00        | Mot D, A                          |  |
| Rådets beslut om stöd beviljat i Italien av RIBS S.p.A i enlighet med bestämmelserna i nationell lag nr 700 av den 19 december 1983 om sanering av sockerbränssektorn                                                                                                                                | 6943/00                 | 18/00        | Nedlagda röster FIN, DK, NL       |  |
| <b>Rådets 2251:a möte (rättsliga och inrikes frågor) den 27 mars 2000</b>                                                                                                                                                                                                                            |                         |              |                                   |  |
| Rådets beslut om bemyndigande för Europols direktör att inleda förhandlingar om avtal med tredje land och organ utan anknytning till EU                                                                                                                                                              | 13107/99<br>+ COR 1     | 19/00, 20/00 |                                   |  |
| Rådets beslut om upprättande av en budgetförordning för budgetaspekterna på rådets ställföreträdande generalsekreterares förvaltning av de avtal som ingås i dennes namn, på vissa medlemsstaters vägnar, om installation och drift av kommunikationsinfrastrukturen för Schengensammanhang (Sisnet) | 7027/00                 | 21/00        |                                   |  |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |            |       | OMRÖSTNINGAR OCH RÖSTMOTIVERINGAR |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|-------|-----------------------------------|
| SLUTLIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                | ANTAGNA TEXTER                         | UTTALANDEN |       |                                   |
| Rådets beslut om ett förbättrat informationsutbyte i kampen mot helförfalskningar av resehandlingar                                                                                                                                                | 6840/00                                | 22/00      |       |                                   |
| Rådets förordning om förstärkt dialog med fiskesektorn och de grupper som berörs av den gemensamma fiskeripolitiken                                                                                                                                | 5980/00<br>+ REV 1 (s)<br>+ COR 1 (fi) | 23/00      | Mot D |                                   |
| Rådets förordning om att öppna och förvalta autonoma gemenskapstullkvoter för vissa fiskeriprodukter                                                                                                                                               | 7017/00                                | 24/00      |       |                                   |
| <b>Rådets 2253:e möte (miljö) den 30 mars 2000</b>                                                                                                                                                                                                 |                                        |            |       |                                   |
| Rådets direktiv om att ändra direktiv 77/388/EEG om det gemensamma systemet för mervärdesskatt – övergångsbestämmelser för Republiken Österrike och Portugisiska republiken                                                                        | 7025/00                                |            |       |                                   |
| Rådets beslut om tillåtelse för Konungariket Nederländerna att i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 8.4 i direktiv 92/81/EEG på vissa mineraloljor, när dessa används för särskilda ändamål, tillämpa en nedsatt punktskattesats | 6725/00                                |            |       |                                   |



**UTTALANDE 12/00**

**Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen**

"För att möjliggöra en utvärdering av genomförandet av riktlinjerna som är effektiv och på samma gång kan omfatta alla de olika institutionella aktörer som anges i fördraget är rådet och kommissionen eniga om att de rapporter som anges i artikel 128.3 i fördraget bör läggas fram före den 1 maj 2000 om så är möjligt. Sysselsättningskommittén skall åta sig de praktiska arrangemangen för processen.

De rapporter som medlemsstaterna lägger fram år 2000 skall innehålla en sammanfattning av de viktigaste åtgärderna som har vidtagits för att genomföra de nationella handlingsplanerna för 1999 samt de viktigaste resultat som har uppnåtts och skall beskriva de justeringar som gjorts i den nationella handlingsplanen till följd av de ändringar som införts genom riktlinjerna för år 2000.

Rapporterna skall också ange hur rådets rekommendationer om genomförandet av medlemsstaternas sysselsättningspolitik för 1999 har följts.

Rådet noterar att kommissionen tänker anta sitt förslag till gemensam rapport om sysselsättningen liksom sina förslag till riktlinjer för 2001 samt rekommendationer i mitten av september 2000."

## **UTTALANDE 13/00**

### **Uttalande från den tyska delegationen**

"Förbundsrepubliken Tyskland hälsar med tillfredsställelse att giltighetstiden för förordning (EEG) nr 737/90 förlängs med 10 år fram till och med den 31 mars 2010. Den beklagar att gränsvärdet på 600 Bq/kg för andra livsmedel upphävs vad beträffar koncentrerade eller torkade produkter och att det ackumulerade gränsvärdet för radioaktivitet kommer att beräknas på grundval av den rekonstituerade konsumtionsfärdiga produkten. Detta kommer att försvåra kontrollen av livsmedel och eventuellt leda till att allmänheten får sämre skydd mot mera förorenade livsmedel."

## **UTTALANDE 14/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"I undantagsfall kan kommissionen, efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, besluta om att begära minskningar av mottagarländernas nettoskuld till gemenskapen. Dessa minskningar skall vara lägre än de bidragsbelopp som skall utbetalas."

## **UTTALANDE 15/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"Kommissionen kommer varje år att, genom det normala budgetförfarandet eller genom begäran om överföring, från budgetmyndigheten begära bidragsbelopp enligt rådets beslut. De bidragsbelopp som faktiskt kommer att utbetalas är emellertid beroende av att de mottagande länderna iakttar de politiska villkor som är knutna till genomförandet av detta stöd."

## **UTTALANDE 16/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"För att säkerställa konsekvens i EG:s allmänna politik gentemot Tadzjikistan föreslår man att tidpunkten för genomförandet av detta exceptionella finansiella stöd bör överensstämma med de politiska villkor som gäller för andra former av EG-stöd till Tadzjikistan (med undantag av rent humanitärt stöd). Innan detta stöd faktiskt utbetalas bör vederbörlig hänsyn således tas till de framsteg som görs i den för Tadzjikistan interna fredsprocessen i enlighet med det allmänna fredsavtalet av den 27 juni 1997, särskilt då resultatet av parlamentsvalen i februari 2000."



## UTTALANDE 17/00

1. "Den tyska delegationen har inget att invända mot att det utses ett referenslaboratorium för gemenskapen eller att "le laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages" i Malzeville (Frankrike) utses till referenslaboratorium för rabies.

Delegationen anser emellertid att detta referenslaboratoriums behörighet inte bör gå utöver den behörighet som tilldelats gemenskapens referenslaboratorier för andra epizootiska sjukdomar.

"Fastställandet av uppgifterna" för de nationella laboratoriernas referenslaboratorium (beredning och tillhandahållande av standardiserade reagenser, skapande av banker av virusstammar, anordnande av interlaboratorietester tillsammans med nationella referenslaboratorier) bör komma i första rummet. Referenslaboratoriets behörighet i förhållande till förbindelserna med tredje land påverkar det arbete som dittills utförts av WHO Collaborating Centre for rabies surveillance samt den internationella enheten för epizootiska sjukdomar vid den federala forskningsbyrån för epizootiska virussjukdomar (Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere). Den nationella auktorisationen av laboratorier för utförande av specifik forskning kring vissa serologier bör förbehållas (vilket också sker för andra epizootiska sjukdomar) de nationella myndigheterna endast.

Den tyska delegationen röstar mot av ovan angivna skäl."

2. "Den österrikiska delegationen ansluter sig till detta uttalande."

## **UTTALANDE 18/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"Det är första gången som rådet inom ramen för en stödordning inte beaktar ett kommissionsbeslut om återvinning av statsstöd. Detta ger upphov till en grundläggande fråga, som måste studeras av kommissionen. Därför förbehåller sig kommissionen rätten att väcka talan mot dagens beslut."

## **UTTALANDE 19/00**

### **Rådets uttalande om förbindelserna mellan Europol och tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen**

"Rådet inser vikten av en snabb utveckling av formella förbindelser mellan Europol och tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen.

I enlighet med artikel 3.3, jämförd med artikel 2.2 i rådets akt av den 12 mars 1999 om antagande av regler om överföring av personuppgifter från Europol till tredje land och utomstående organ, skall rådet ta hänsyn till de lagar och den administrativa praxis som gäller i fråga om skydd av uppgifter i berörda tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen när rådet fattar beslut om att bemyndiga Europols direktör att inleda formella förhandlingar med dessa tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen om överenskommelser om överföring av personuppgifter från Europol.

För att rådet skall ha möjlighet att i vederbörlig ordning undersöka om det finns några hinder för att inleda sådana förhandlingar med de tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen som nämns i artikel 2.1 i rådets beslut 1999/ /EG av den ... 1999, uppmanar rådet Europol att sammanställa rapporter om lagar och administrativ praxis i fråga om skydd av uppgifter i dessa tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen samt att lägga fram dessa rapporter för rådet.

Rådet uppmanar kommissionen att medverka i förberedelserna för dessa rapporter genom att tillhandahålla alla relevanta upplysningar som den förfogar över."

## **UTTALANDE 20/00**

### **Rådets uttalande om prioritering av tredje länder och organ utan anknytning till Europeiska unionen**

"Det är rådets uppfattning att Europols styrelse, när den fattar beslut i enlighet med artikel 3.1 jämförd med artikel 2.2 i rådets beslut 1999/ /EG av den ... 1999, bör prioritera kandidatländerna, partnerländerna i Schengensamarbetet (Island och Norge), Schweiz och Interpol."

## **UTTALANDE 21/00**

### **Uttalande från rådet**

"Bestämmelserna i denna budgetförordning skall inte påverka de mandat som SIS-gruppen och SIS-gruppen (teknik) har fått."

## **UTTALANDE 22/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"Kommissionen beklagar att rådet efter det att Amsterdamfördraget trätt i kraft inte har beaktat anmärkningarna om relevant rättslig grund. I likhet med Europaparlamentet anser kommissionen att man måste skilja på frågor rörande operationella förfaranden inom medlemsstaternas organ och det allmänna mål som eftersträvas med ett rättsligt instrument. I det aktuella fallet hänvisar omnämmandet av ett förbättrat informationsutbyte om resehandlingar på ett objektivt sätt till relevanta bestämmelser i artiklarna 62 och 63 i EG-fördraget rörande kontroller vid passage av de yttre gränserna och kampen mot olaglig invandring.

Kommissionen erinrar om att enligt domstolens fasta rättspraxis skall valet av rättslig grund för en gemenskapsrättsakt grunda sig på objektiva kriterier. Kommissionen anser att sådana objektiva kriterier talar för artikel 63.3 i EG-fördraget som rättslig grund för det ifrågavarande beslutet, eftersom rättsaktens underliggande mål framför allt rör kampen mot olaglig invandring.

Kommissionen anser också att skäl 5 i ingressen i utkastet till beslut är överflödigt, eftersom det inte finns något avsnitt i den normativa delen som motiveras av detta skäl. Skälet strider dessutom delvis mot gemenskapsrätten, särskilt mot artiklarna 2 och 3 i direktiv 68/360.

Under dessa omständigheter avser kommissionen att förbehålla sig rätten att utöva sina rättigheter enligt EG-fördraget."

## **UTTALANDE 23/00**

### **Uttalande från den tyska delegationen**

"Tyskland avvisar förordningen särskilt på grund av finansieringen av de förberedande mötena."

## **UTTALANDE 24/00**

### **Uttalande från kommissionen**

"Kommissionen förbinder sig att fram till slutet av april 2000 undersöka tillgången på räkor av arten *Penaeus* och därvid beakta produktionen inom gemenskapen och möjligheterna till import från preferensländerna samt i förekommande fall lägga fram lämpliga förslag."

=====



| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p><b>Rådets 2246:e möte (ekonomiska och finansiella frågor)<br/>den 13 mars 2000</b></p> <p>Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, angående protokoll 2 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet<br/>Dok. 5133/2/00 REV 2</p> <p>Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2398/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan<br/>Dok. 6119/00</p> <p>Rådets förordning (EG) om fördelning av de spannmålskvantiteter som fastställs enligt 1995 års konvention om livsmedelsbistånd<br/>(1 juli 1998–30 juni 1999)<br/>Dok. 5298/00, 6056/00 Bilaga</p> <p>Förbindelserna med AVS-länderna och ULT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (1984) (sjätte EUF) för räkenskapsåret 1998<br/>Dok. 6536/00</li> <li>• Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (1989) (sjunde EUF) för räkenskapsåret 1998<br/>Dok. 6537/00</li> <li>• Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (1995) (åttonde EUF) för räkenskapsåret 1998<br/>Dok. 6538/00</li> </ul> <p>Rådets beslut om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer<br/>Dok. 6417/00</p> <p>Rådets förordning om genomförande av åtgärder inom ramen för en föranslutningsstrategi för Republiken Cypern och Republiken Malta<br/>Dok. 6415/00 + COR 1 (f,dk,es,gr,i,nl,p,s,fi)</p> |                                        |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p>Rådets yttrande om Frankrikes uppdaterade stabilitetsprogram, 2000–2003<br/>Dok. 6935/00</p> <p>Rådets yttrande om Luxemburgs uppdaterade stabilitetsprogram, 1999–2003<br/>Dok. 6936/00</p> <p>Rådets yttrande om Portugals uppdaterade stabilitetsprogram, 2000–2004<br/>Dok. 6937/00</p> <p><b>Rådets 2248:e möte (inre marknaden) den 16 mars 2000</b></p> <p>Rådets beslut om godkännande på Europeiska gemenskapens vägnar av WIPO:s fördrag om upphovsrätt och WIPO:s fördrag om framföranden och fonogram<br/>Dok. 11221/99 + COR 1 + COR 2 (el) + COR 3 (el) + COR 4 (fi)</p> <p><b>1. <u>Uttalande från rådet och medlemsstaterna om artikel 2</u></b></p> <p><i>"Rådet och medlemsstaterna kommer regelbundet att informera sig om hur förfarandena för ratificering av WCT och WPPT framskrider i medlemsstaterna, så att gemenskapens och medlemsstaternas instrument för ingående eller ratificering kan deponeras samtidigt. Vid avsevärda förseningar kommer rådet och medlemsstaterna att överväga vilka åtgärder som skall vidtas."</i></p> <p><b>2. <u>Uttalande från rådet, kommissionen och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om artikel 3</u></b></p> <p><i>"När församlingarna diskuterar frågor som berör de fördragsslutande parternas rättigheter och skyldigheter på ett område där behörigheten är delad mellan medlemsstaterna och Europeiska gemenskapen, bekräftar rådet, kommissionen och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, sin ömsesidiga skyldighet till ett nära samarbete i enlighet med EG-fördraget och domstolens rättspraxis.</i></p> <p><i>För att uppfylla denna skyldighet kommer rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, att bemöda sig om att i samförstånd enas om en gemensam ståndpunkt.</i></p> <p><i>I avsaknad av en gemensam ståndpunkt skall åsikter som uttrycks av medlemsstaterna inte äventyra EG-fördragets mål."</i></p> |                                        |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <b>Rådets 2249:e möte (allmänna frågor) den 20 mars 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                        |
| <p>Utvidgningen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rådets beslut om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning med Republiken Cypern</li> </ul> <p>Dok. 6420/00</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rådets beslut om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning med Republiken Malta</li> </ul> <p>Dok. 6421/00</p> <p>Rådets beslut om att ändra beslut 94/942/GUSP om en gemensam åtgärd för kontroll av export av varor med dubbla användningsområden</p> <p>Dok. 6366/00</p> <p>Rådets beslut som kompletterar beslut 98/627/GUSP om en särskild unionsåtgärd när det gäller bistånd till minröjning</p> <p>Dok. 6688/00</p> <p>Rådets gemensamma ståndpunkt om att förlänga gemensam ståndpunkt 1999/206/GUSP om Etiopien och Eritrea</p> <p>Dok. 6872/00</p> <p>Rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) om att ändra förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 259/68 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i gemenskaperna</p> <p>Dok. 8268/99</p> <p>Rådets förordning om att tillfälligt upphäva under en begränsad period rådets förordning (EG) nr 2151/1999 om införande av ett förbud mot flygningar mellan gemenskapens och Förbundsrepubliken Jugoslaviens territorier med undantag av Republiken Montenegros och Kosovoprovinsens, och om att ändra rådets förordningar (EG) nr 1294/1999 och 2111/1999 med avseende på betalningar och leveranser som hänför sig till flygningar under tiden för det tillfälliga upphävandet</p> <p>Dok. 6870/00</p> |                                        |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p><b>Rådets 2250:e möte (jordbruk) den 20 mars 2000</b></p> <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/48/EEG och 92/51/EEG om den generella ordningen för erkännande av yrkeskvalifikationer och av rådets direktiv 77/452/EEG, 77/453/EEG, 78/686/EEG, 78/687/EEG, 78/1026/EEG, 78/1027/EEG, 80/154/EEG, 80/155/EEG, 85/384/EEG, 85/432/EEG, 85/433/EEG och 93/16/EEG om yrkena sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, tandläkare, veterinär, barnmorska, arkitekt, farmaceut och läkare<br/>Dok. 5103/2/00 REV 2</p> <p><b>Rådets 2251:a möte (rättsliga och inrikes frågor) den 27 mars 2000</b></p> <p>Rådets förordning om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa fiskeriprodukter med ursprung i Ceuta<br/>Dok. 6683/00</p> <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om främre underkörningsskydd för motorfordon och om ändring av rådets direktiv 70/156/EEG<br/>Dok. 5378/00 + COR 1</p> <p><b>Rådets 2252:a möte (transport) den 28 mars 2000</b></p> <p>Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav vid examinering av säkerhetsrådgivare för transport av farligt gods på väg, järnväg eller inre vattenvägar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Godkännande av Europaparlamentets ändringar vid den andra behandlingen</li> </ul> <p>Ref.dok. 6243/00, PE-CONS 3610/00</p> |                                        |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <p>Landtransport: järnvägspaket</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gemensamma ståndpunkter antagna av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets tre direktiv om ändring av rådets direktiv 91/440/EEG och 95/18/EEG om tilldelning av järnvägsinfrastrukturkapacitet, uttag av infrastrukturavgifter och utfärdande av säkerhetsintyg</li> </ul> <p>Dok. 5386/00 + COR 1 (nl), 5387/00, 5388/00 + COR 1 (nl) + COR 2 (en)</p> <p><b><u>Den portugisiska delegationens röstmotivering</u></b></p> <p><i>"Det huvudsakliga resultatet av godkännandet av direktiven om ett järnvägspaket har varit att öppna tillträdet till infrastrukturen såsom föreskrivs i direktivet om ändring av direktiv 91/440/EEG, medan de andra direktiven är avsedda att komplettera och precisera det förstnämnda.</i></p> <p><i>För att detta öppnande skall förverkligas är det dock av avgörande betydelse att villkoren för tillträde till infrastrukturen garanteras enligt principerna om rättvisa och icke-diskriminering.</i></p> <p><i>I likhet med Europaparlamentets och kommissionens ändrade förslag har Portugal hela tiden hävdats att den lösning som bäst gör det möjligt att nå detta mål är att göra en klar åtskillnad mellan förvaltningen av infrastrukturen och järnvägstrafiken.</i></p> <p><i>Eftersom Portugal inte anser att den lösning som rådet antog i december 1999 i tillräckligt hög grad garanterar att ovannämnda principer tillämpas avstår Portugal från att rösta om ändring av direktiv 91/440/EEG och anholder om att denna röstmotivering bifogas till den gemensamma ståndpunkten vid översändandet till Europaparlamentet. "</i></p> <p><b>Rådets 2253:e möte (miljö) den 30 mars 2000</b></p> <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan<br/>Dok. 5685/00</p> <p>Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets rekommendation om införande av minimikriterier för miljötillsyn i medlemsstaterna<br/>Dok. 5684/00 + COR 1 (fi)</p> | <p>Nedlagd röst P</p>                  |

| MARS 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ÖVRIGA RÄTTSAKTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Offentliggjorda<br>omröstningsresultat |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Rådets beslut om att ingå avtal genom skriftväxling med Schweiz om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI), inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande<br/>Dok. 6267/2/00 REV 2 + COR 1 (es)</li> <li>Rådets beslut om att ingå avtal genom skriftväxling med Tjeckiska republiken om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI), inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande<br/>Dok. 6268/1/00 REV 1</li> </ul> |                                        |

---